

# ArteLatAm

GALERÍA  LARRAZABAL

JUEVES 25 DE OCTUBRE 2018  
18H30



CON EL AUSPICIO DE:

**cuenca**  
ALCALDÍA



# Ensayo Curatorial

## Exposición Simultánea a la XIV Bienal de Cuenca, Ecuador 2018

### sdcpmrrms

ArteLatAm, en su vocación global, se extiende desde su núcleo inicial en Nueva York hacia los artistas latinoamericanos que tienen interrogantes, poco acceso a los lenguajes y a las dinámicas procesales. En un afán tanto individual como grupal, ArteLatAm incluye preocupaciones de diversos apoyos profesionales y de entrelazados de intercambio de exposiciones. Con motivo de la XIV Bienal de Cuenca, Ecuador 2018, se gestionó una exposición simultánea en la Galería Larrazábal -la más antigua de dicha ciudad-, que justamente está ubicada paralela e inmediata al Museo Municipal de Arte Moderno de Cuenca, el cual es sede central de la mencionada Bienal. Cumpliendo con la vocación citada, esta exposición sdcpmrrms es itinerante por diversos países del continente.

Los modelos de prácticas artísticas a lo largo de la historia del arte han consistido sobre todo en exposiciones individuales, colectivas y temáticas. El arte conceptual, el posmoderno, la deconstrucción y la transmodernidad introdujeron alteraciones en dichos modelos que en la actualidad siglovieintinesca se manifiestan fuera de las formalidades académicas, trabajado en lo individual y lo grupal, en lo efímero y en los medios alternativos, con despojamiento estético-formales que atienden a los cambios sociales que vienen ocurriendo. En este mismo sentido, los artistas exhibidos retomaron los talleres como espacio de investigación y experimentación -con gran cantidad de ayudantes o con grupos de desarrollo altamente diversificados, en los casos en que la economía lo permite-, nutriendo de esta manera los contenidos y procurando innovación más allá de disciplinas formales. A la par que muchos artistas, en el lado opuesto de la economía, no están insertos en el mercado de arte, que si bien un tanto manipulado, movi-

liza a una gran cantidad de creadores al ritmo de la tecnología y de las estrategias de difusión.

Los participantes de sdcpmrrms nacieron en Argentina, Ecuador, México, República Dominicana y Venezuela, han duplicado y/o modificado sus lugares de residencia y es probable que los modifiquen o dupliquen alguna otra vez. A esta situación que se viene dando cada vez con mayor consistencia, quien cura esta exposición denomina a esto "el equilibrio de las migraciones". Con sólo decir "1492" el lector ubicará a cuáles migraciones me refiero.

Hoy en día, el arte bordea la tecnología, la magia y la ciencia. Los reales artistas protegen su interioridad que es donde habita su ámbito creativo. Inhalemos la brisa que viene de sus esculturas, permitamos que la intensidad de sus colores permee nuestro espíritu, que el contraste de sus materiales y metodologías despierte nuestras memorias y reflexiones, y que las aproximaciones no tradicionales nutran nuestros sentidos de un presente como ningún otro.

Graciela Kartofel

*Historiadora de Arte – Crítica – Curadora*

El catálogo de sdcpmrrms publica este ensayo curatorial aunque no los CV de los artistas participantes. Dada la responsabilidad ecológica de ArteLatAm no se usa papel ni tinta ni electricidad para lo que se encuentra por internet.

[www.artelatam.org/artists](http://www.artelatam.org/artists)



*sdcpmrrms*  
**Stella Sidi**



4

ArteLatAm

*La Vuelta al Mundo en 270 días, 2016  
Libro de Artista, 1/1  
Papel impresión digital e intervenciones*

Dibujante, artista que trabaja con fibras desmaterializadas, hace libros de artista y produce por más de dos décadas un programa radial de cultura en Argentina, está presente con una autobiografía del tema candente: migración.

La vuelta al mundo en 270 días es un libro de artista en técnicas mixtas. Sidi pone de manifiesto de manera estéticamente novelada el tema de las reiteraciones de la historia, la débil memoria de los gobernantes y de aquellos que enardecen los ánimos hasta que las poblaciones se enfrentan por perder la vida.

Ha incursionado en todas las disciplinas. Sus elementos predominantes son las telas, el fuego, la mancha, el metal y el carbón.

El arte es una pasión violenta. Cuando digo violenta describo la fuerza interna con la cual creo, como pienso, como me expreso y como vivo mi vida.

Cada material, cada pincelada, cada proceso y cada objeto usado en mi trabajo ayuda a establecer un vínculo entre el espectador y yo mismo.

*Temixco, 2018*  
*Escultura*  
*Hierro, madera, concreto y pigmentos*



*cphmrms*

## Carlos Torres Machado



Protagoniza la creación en constante nacimiento y agonía. Es un artista que gesta procesos críticos y documentales. Habita los extremos de la geometría rigurosa y de la pintura sin bastidor.

En ambos extremos está muy presente su noción de sociedad, de mercado de arte y de participación del espectador. En sus trabajos está inserto el tiempo como vector de desarrollo de la moneda y de los valores de intercambios -o sea, de los valores atribuidos a las garantías estipuladas por las sociedades.

Y en otras de sus obras, Torres Machado incurre en tiempo liberado para la intervención del público.

*Data Center 2016 ,1#  
Instalación  
Madera y pintura en lienzo*

*phmrms*  
**Pablo Caviedes,**

Anticipa desde su fino dibujo las formulaciones pictóricas, las realizaciones de objetos socialmente transgresores y sus creaciones de pictorelieves.

Desde el realismo mágico Pablo Caviedes atiende peculiares monocromías, asoma ínfimos detalles del color Latinoamericano y engarza aspectos pop. Tales lenguajes habitan tanto sus pinturas como sus diversos objetos escultóricos, todo habitado por un sutil humor y un silencio universal.

*Urban Landscape 2018, 2#  
Pintura, tríptico  
Acrílico en lienzo*



*hmrms*

## Hermann Mejía,

Licúa la materia que fluye expresionista, semifigurativa, socio-política y crítica. Como espejando las actitudes nocivas de la sociedad, articula deformaciones en los personajes.

Fluye el material como metáfora del fluir de la sangre. Mejía es un dibujante y colorista de sostenido nivel que también realiza grabados y objetos tridimensionales, todo en lenguajes que se interrelacionan. El artista se compromete a que los espectadores entiendan, lean y usen la ironía.



*Holding 2018 ,1*  
*Pintura*  
*Oleo y acrílico en lienzo*

## Manuel Velázquez Torres,



Pintor y escultor transconceptual y minimalista que tiende al módulo y a la realizaciones in situ.

A la par que es como un personaje del Renacimiento al ejercer pintura, escultura, objetos de homenaje al culto popular, conferencias, ensayos, docencia, gestión y más.

También lo es en sus incursiones con las materias -barro, grafito, madera y medios acrílicos. Velázquez Torres concibe y refiere el volumen como estructuras para cobijar espacios vacíos de marca espacios con módulos que citan momentos de las diversas culturas.

*Manuel Velázquez Torres  
Cerro, 2017  
Esculturas  
Madera, grafito y barro.*

rms

## Roberto Rodríguez,

Revela una característica Mexicana, la multiplicidad de caminos, disciplinas y materias que exploran los artistas de ese origen. Sin que sea obvio, Rodríguez hace homenajes a la tierra, al don que está tiene para producir alimentos como el artista produce obras.

Un frijol, un grano de maíz..., una escultura en cerámica, otra en madera, arar la tierra..., dibujar la madera, hacer un hueco para depositar semillas... cortar un trozo de paño para abrir una ventana al arte. Las obras que realiza Roberto Rodríguez son abstractas aunque aluden al hábitat, a la vestimenta y a la escenografía, sin que aparezca personaje alguno en ellas.



*Roberto Rodríguez  
Estandartes, 2018  
Instalación  
Fielto e hilo*



*Roberto Rodríguez  
Estandartes, 2018  
Instalación  
Feltro e hilo*

*ms*  
**Moses Rosz**

Como arquitecto, incursiona por la formalidad de las estructuras y como artista libera las formas que sostenidas en un punto, fluctúan, se mueven y juegan.

Como recibiendo la intensidad de la brisa del Caribe, este autor se expande con formas animales y humanas visitadas por dibujos y grabados con humor y afectividad. Su lenguaje refiere las islas a través de los móviles. Moses Ros, utiliza el color para articular las relaciones entre cada figura y sus detalles.

S

## Sergio Fasola

Se dedica a las plataformas de fotografía y pintura, desde la figuración hasta la abstracción.

Es un artista agudo en los diálogos que plantea con humor, con crítica social y desde la aventura de dinámicas a cual más diferente.

Inventando situaciones o tomando escenas conocidas de la historia del arte, plantea interferencias que agudizan las percepciones del espectador.



Sergio Fasola  
*Biutiful Buenos Aires*, 2010  
Fotografía analógica y digital

Un agradecimiento especial al Municipio de Cuenca, al Museo Municipal de Arte Moderno de Cuenca, a la Galería Larrazábal, al maestro Hernan Illescas, a la Curadora Graciela Kartoffel, Rina Artieda V. Gestora cultural, Lcdo. Salvador Pérez periodista, a los artistas participantes y al equipo de ArteLatAm que hicieron posible esta exhibición.





ArteLatAm

31/87 30th St 3rd Fl.

Astoria, NY 11106

[Artelatam.org](http://Artelatam.org)

[info@artelatam.org](mailto:info@artelatam.org)